

*D

- 603 Daz ors sô verre **hin** nider vlôz,
des loufens in dar nâch verdrôz,
wander swære harnas truoc;
er hete **wunden ouch** genuoc.
5 Nû treip ez **ein werve** her,
daz erz erreichte mit dem sper,
al dâ der regen unt **der** guz
erbrochen hete wîten vluz
an einer tiefen halden.
10 **daz uover** was gespalden,
daz Gringuljeten nerte.
mit dem **sper** erz kêrte
sô nâhe **her** zuo anz lant,
den zoum ergreif er mit der hant.
15 sus zôch mîn hêr Gawan
daz ors hin **ûz** ûf den plân.
Ez schutte sich, dô ez genas,
der schilt dâ niht bestanden was.
er gurte dem orse unt nam den schilt.
20 swen sînes kumbers niht bevilt,
daz lâze ich sîn; er het doch nôt,
sît ez diu minne im gebôt.
Orgeluse, diu glanze,
in jagete nâch dem kranze;
25 daz **was** ein ellenthaftiu vart.
der boum was alsô bewart,
wæren Gawans zwêne, die müesen ir leben
umbe den kranz hân gegeben.
des pflac der künec Gramoflanz.
30 Gawan brach iedoch den kranz.

D Z

1 *Initiale* D 2 *Initiale* Z 5 *Majuskel* D 17 *Majuskel* D

2 dar] hin Z 3 swære] swern Z 4 wunden ouch] ouch wunden Z 7
al dâ] Do Z · der guz] des gvzz D 8 erbrochen hete] Gebrochen
heten Z 11 Gringuljeten] Gringvlieten D (Z) 13 her zuo] zv im Z
14 Daz erz er greif mit der hant Z 15 sus] svz D 17 dô] da Z 27
müesen] mvsen D (Z) 29 Gramoflanz] Gramolanz D Gramoflantz
Z

*m

- daz ros sô verre **hin** nider vlôz,
des loufens in dar nâch verdrôz,
wan er swær harnasch truoc;
er hete **wunden ouch** genuoc.
5 nû treip ez **alsô dâ** her,
daz erz erreichte mit dem sper,
aldâ der regen und **der** guz
erbrochen hete wîten vluz
an einer tiefen halden.
10 **daz uover** was gespalden,
daz Gringuleten nerte.
mit dem **sper** erz kêrte
sô nâhe **her** zuo an daz lant,
den zoum ergreif er mit der hant.
15 sus zôch mîn hêr Gawan
daz ros hin ûf den plân.
ez schutte sich, dô ez genas,
der schilt dâ niht bestanden was.
er gurte dem ros und nam den schilt.
20 wen sînes kumbers niht bevilt,
daz lâz *ich* sîn; er het doch nôt,
sît ez diu minne im gebôt.
Urgeluse, diu glanze,
in jagete nâch dem kranze;
25 daz **was** ein ellenthaftiu vart.
der boum was alsô bewart,
wæren Gawans zwên, die müesten ir leben
umb den kranz hân gegeben.
des pflac der künic Gramolanz.
30 Gawan brach iedoch den kranz.

m n o

21 *Initiale* n

2 des] Das o 4 ouch] ouch ouch n 5 ez] >es< o 8 vluz] flos o
10 daz] Sas o · was] wer n 11 Gringuleten] gringuletten m 14
Den zum ergreiff ergreiff er mit der hant m · den] Dem o 15 hêr]
herre her n 18 dâ] do m n o 21 ich] in m 23 Urgeluse] Vrgelusse
m 24 in] Jne m 27 Gawans] gawanes o · müesten] must m o
29 Gramolanz] gramolanz m gramonlantz n gramonlancz o 30
brach] bracht o

*G

daz ors sô verre nider vlôz,
des loufens in dar nâch verdrôz,
swæren harnasch er truoc;
er het **ouch wunden** genuoc.
5 nû treip ez **ein werbe** her,
daz erz erreichte mit dem sper,
dâ der regen unde guz
gebrochen heten witen vluz
an einer tiefen halden.
10 **dâr ûf her** was gespalden,
daz Gringulieten nerte.
mit dem **zoume** erz kêrte
sô nâhen zuo **im** an daz lant,
daz erz ergreif mit der hant.
15 sus zôch mîn hêr Gawan
daz ors hin **ûz** ûf den plân.
ez schutte sich, dô ez genas,
der schilt dâ niht bestanden was.
er gurt dem orse unde nam den schilt.
20 swen sînes kumbers niht bevilt,
daz lâz ich sîn; er het doch nôt,
sît ez diu minne im gebôt.
Orgeluse, diu glanze,
in jagete nâch deme kranze,
25 daz ein ellenthaftiu vart
in brâht ze dem boume, der was bewart.
wæren Gawans zwêne, die müesen ir leben
umb den kranz hân gegeben.
des pflac der künec Gramoflanz.
30 Gawan brach iedoch den kranz.

G I L M Z Fr51

1 *Initiale* L 2 *Initiale* Z 5 *Initiale* Fr51 15 *Initiale* I

I nider] hin nider Z 2 loufens] lofes G · dar] hin Z 3 swæren] Wan er swern Z Zwar Fr51 · er] her an Fr51 6 erreichte] raichte I erreicht L rechte M la:gt Fr51 · mit dem] :::den Fr51 7 dâ] Do Z · der regen] des regens I · unde] om. I · guz] der gvz L (M) (Z) (Fr51) 8 gebrochen heten] het gebrochen I Gebrochin hette M (Fr51) 9 halden] Malden L 10 dâr ûf her] dar vf er I Daz vf her L Daz vfer Z Da ober Fr51 11 Gringulieten] chringulieten G Gringulieten L kringulieten M gringulieten Fr51 12 zoume] sper Z 13 sô] Wol so Fr51 · zuo im] vz I om. Fr51 14 ergreif] bigreif M (Fr51) 15 zôch mîn] zo Fr51 16 hin] om. Fr51 · ûz ûf] vf an I vf vf Fr51 17 dô] da M Z 19 gurt dem] gordez Fr51 20 swen] Wem L Fr51 Wen M 21 het] leit L ha::: Fr51 22 ez diu minne im] yme dy mynne esz M iz im de minne Fr51 · gebôt] bot Fr51 23 Orgeluse] orguluse I Orgelyse L Orgiluse M 24 deme kranze] den k::: Fr51 25 daz ein] wande daz in sin I Daz waz ein L (M) (Z) · ellenthaftiu vart] ellenthafter ::: Fr51 26 braht zu dem baume der was bewart I · Der bovnm was also bewart L (M) (Z) (Fr51) 27 wæren] Waren L Fr51 Wer M · Gawans] Gawansz L gawanes Fr51 · müesen] musten I 29 des] Das M · Gramoflanz] Gramuflanz I [gamorsflanz]: gamorsflanz M Gramoflantz Z g::: Fr51 30 iedoch] do Fr51

*T

Daz ors sô verre nider vlôz,
des loufens in dâ nâch verdrôz,
swære harnasch er truoc;
er hete **ouch wunden** genuoc.
5 nû treib ez **ein gewerbe** her,
daz er ez erreichte mit dem sper,
dâ der regen und **der** guz
gebrochen heten witen vluz
an einer tiefen halden.
10 **dâ ez ûf her** was gespalden,
daz Krynguliete nerte.
mit dem **zoume** er ez kêrte
sô nâhe zuo **im** an daz lant,
daz er ez ergreif mit der hant.
15 sus zôch mîn hêr Gawan
daz ors hin **ûz** ûf den plân.
ez schutte sich, dô ez genas,
der schilt dâ niht bestanden was.
er gurte dem orse und nam den schilt.
20 wen sînes kumbers niht bevilt,
daz lâz ich sîn; er hete doch nôt,
sît ez diu minne im gebôt.
Orgeluse, diu glanze,
in jagete nâch dem kranze;
25 daz **was** ein ellenthaftiu vart.
der boum was alsô bewart,
wæren Gawans zwêne, die müesen ir leben
umb den kranz hân gegeben.
des pflac der künec Gramoflanz.
30 Gawan brach iedoch den kranz.

U V W Q R

1 *Initiale* U V Q · *Capitulumzeichen* R

I nider] [*]: hin nider V 2 dâ nâch] dennoch W 3 [S*]: Wande er sweren harnesch trvg V · Schwereniharnasch er trug W · Sweren harnasch er truck Q (R) 5 gewerbe] werbe W Q R 6 erreichte] [erreicht]: erreicht Q errechte R 7 dâ] Do U V W Q R · und der guz] vnd des guß W nider gos R 8 heten] hette V hette ein W 10 dâ] Do U V W · ûf her] her auff W · gespalden] gepflanden R 11 Krynguliete] kringulierte U kringuliete V kringulieten W Q kringulten R 12 dem zoume] [*]: dem sper V · er ez] es R 13 im] in U 14 ez] om. R · ergreif] begreif W Q 15 sus] Als Q 16 hin ûz ûf] hin [*]: vz vf V hin auff W (R) 17 dô] daz R 18 dâ] do U V W Q 20 wen] swen V Wann Q · sînes kumbers] sein kumber W 22 sît] Sint das Q 23 Orgeluse] Orgelusen W Orguluse R 24 kranze] craze U 25 ellenthaftiu] erenthaffte Q ellenthafter R 26 was] der waz V 27 Gawans] Gawins R · die] sy W · müesen] muzen U 28 hân gegeben] musten geben Q 29 des] [D*]: Dez V · Gramoflanz] gramaflanz V gramoflantz W Q gramoflancz R 30 Gawan] Gawin R · brach] bracht W